

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 556/2010

z dnia 24 czerwca 2010 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1763/2004 nakładające określone środki ograniczające dla wsparcia skutecznego wykonania mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla byłej Jugosławii (MTKJ)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215 ust. 2,

uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2004/694/WPZiB z dnia 11 października 2004 r. w sprawie dalszych środków wspierających skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla byłej Jugosławii (MTKJ) ⁽¹⁾,

uwzględniając wniosek przedstawiony wspólnie przez Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisję,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1763/2004 z dnia 11 października 2004 r. nakładające określone środki ograniczające dla wsparcia skutecznego wykonania mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla byłej Jugosławii (MTKJ) ⁽²⁾ przewiduje zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych należących do niektórych osób fizycznych, oskarżonych przez MTKJ, lub będących własnością lub znajdujących w posiadaniu tych osób, zgodnie ze wspólnym stanowiskiem 2004/694/WPZiB.
- (2) Wskazane jest dostosowanie rozporządzenia (WE) nr 1763/2004 do niedawnych zmian praktyki dotyczącej sankcji w zakresie wyznaczania właściwych organów, z jednej strony, i w zakresie brzmienia artykułu dotyczącego jurysdykcji Unii, z drugiej strony. W celu zachowania przejrzystości artykuły, w których konieczne jest wprowadzenie zmian powinny być zastąpione w całości.
- (3) Należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1763/2004,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1763/2004 wprowadza się następujące zmiany:

1. Artykuł 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2, właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych

⁽¹⁾ Dz.U. L 315 z 14.10.2004, s. 52.⁽²⁾ Dz.U. L 315 z 14.10.2004, s. 14.

wymienionych w załączniku II, mogą wyrazić zgodę na uwolnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że fundusze lub zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

- a) niezbędne do pokrycia podstawowych wydatków, w tym płatności za środki spożywcze, czynsz lub kredyt hipoteczny, lekarstwa i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie rozsądnej wysokości honorariów i zwrot wydatków poniesionych w związku ze świadczeniem usług prawniczych;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat lub kosztów usług związanych z rutynowym prowadzeniem lub utrzymaniem zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych; lub
- d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że dane państwo członkowskie co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia poinformowało pozostałe państwa członkowskie i Komisję o powodach, które skłaniają je do stwierdzenia, że specjalne zezwolenie powinno zostać przyznane.

2. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu przyznanym na podstawie ust. 1.”;

2. Artykuł 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2, właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) fundusze lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed dniem, w którym osoba fizyczna, o której mowa w art. 2, została włączona do załącznika I, lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tą datą;

- b) fundusze lub zasoby gospodarcze będą używane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych przez taki zastaw lub uznanych za uzasadnione na podstawie takiego orzeczenia, w granicach ustanowionych przez obowiązujące przepisy ustawowe i wykonawcze, które stosują się do praw osób zgłaszających takie roszczenia;
- c) dany zastaw lub dane orzeczenie nie zostały ustanowione lub wydane na korzyść osoby fizycznej wymienionej w załączniku I;
- d) uznanie zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym w danym państwie członkowskim.

2. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu przyznanym na podstawie ust. 1.”;

3. Artykuł 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

1. Bez uszczerbku dla mających zastosowanie przepisów dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej, osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy:

- a) niezwłocznie przekazują właściwym organom państw członkowskich wskazanym na stronach internetowych wymienionych w załączniku II – w tym kraju, w którym dane osoby, podmioty i organy przebywają lub mają siedzibę – wszelkie informacje, które mogłyby ułatwić przestrzeganie niniejszego rozporządzenia, np. rachunki i kwoty zamrożone zgodnie z art. 2; przekazują takie informacje także Komisji – bezpośrednio lub za pośrednictwem właściwego organu wskazanego na stronach internetowych wymienionych w załączniku II; oraz
- b) współpracują z danym właściwym organem przy weryfikowaniu tych informacji.

2. Wszelkie dodatkowe informacje otrzymane bezpośrednio przez Komisję są udostępniane zainteresowanemu państwu członkowskiemu.

3. Wszelkie informacje przekazane lub otrzymane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane wyłącznie do celów, dla których zostały przekazane lub otrzymane.”;

4. Dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 11a

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w art. 3, 4 oraz 7, i wskazują je na stronach internetowych wymienionych w załączniku II. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich zmianach w adresach ich stron internetowych wymienionych w załączniku II, zanim takie zmiany zostaną wprowadzone.

2. Państwa członkowskie do dnia 15 lipca 2010 r. przekazują Komisji informacje o wyznaczonych przez siebie właściwych organach, w tym dane teleadresowe tych właściwych organów, a także niezwłocznie informują Komisję o wszelkich późniejszych zmianach w tym zakresie.”;

5. Artykuł 12 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 12

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

- a) na terytorium Unii, w tym w granicach jej przestrzeni powietrznej;
- b) na pokładzie wszelkich statków powietrznych lub jednostek pływających podlegających jurysdykcji państwa członkowskiego;
- c) do każdej osoby będącej obywatelem państwa członkowskiego, przebywającej na terytorium Unii lub poza nim;
- d) do wszelkich osób prawnych, podmiotów lub organów zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego;
- e) do wszelkich osób prawnych, podmiotów lub organów w odniesieniu do wszelkiego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej całkowicie lub częściowo na terytorium Unii.”;

6. Załącznik II zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luxembourg 24 czerwca 2010 r.

W imieniu Rady
J. BLANCO LÓPEZ
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

Strony internetowe, na których zamieszczane są informacje o właściwych organach, o których mowa w art. 3, 4 i 7, oraz adres, na który należy wysłać powiadomienia skierowane do Komisji Europejskiej

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BUŁGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLIKA CZESKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NIEMCY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDIA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECJA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

HISZPANIA

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

WŁOCHY

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITWA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

WĘGRY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetkes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIDERLANDY

http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

RUMUNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SŁOWENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SŁOWACJA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SZWECJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Adres, na który należy wysłać powiadomienia skierowane do Komisji Europejskiej:

European Commission
DG External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy
Unit A2. Crisis Response and Peace Building
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgia)
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel. (32 2) 295 55 85
Faks (32 2) 299 08 73"
